

# 草の根 通信

VOLUME

100

*Kusanone Tsushin*

[2019年9月発行]



特集

## 兵庫・姫路大会 開催報告

・ワシントン州、コロラド州から3つの学校が参加！

# Think Big, Act Honestly

私たちが大切に受け継ぐ価値観は、  
所期奉公、処事光明、立業貿易の「三綱領」です。  
これから切り拓く「つぎ」のステージでも、  
大きな視野や構想を忘れず、正々堂々と誠実に。  
ビジネスを通じてより良き社会のために尽くしたい。  
私たち三菱商事の永遠の使命です。

動き出した「つぎ」にご期待ください。



### 第29回 日米草の根交流サミット2019 兵庫・姫路大会開催報告

2019年の「第29回日米草の根交流サミット2019兵庫・姫路大会」は6月25日(火)から7月1日(月)の7日間、兵庫県内10市および2地域(受入れ学校)で開催されました。主催は日米草の根交流サミット兵庫・姫路大会実行委員会(事務局:兵庫県産業労働部国際局国際交流課)、CIE、そしてCIE-USで執り行われました。アメリカからは85名が参加し、自然・歴史・革新が織り交ざる兵庫県で、ホストファミリーやボランティアの心温まるホスピタリティーに触れ、充実した一週間を過ごしました。



明石大橋

#### 兵庫・姫路大会スケジュール

6月24日(月)	参加者、アメリカ各地を出発	機内泊
6月25日(火)	伊丹空港または関西空港へ到着 各空港から専用バスでホテルへ	ホテル・モントレ姫路
6月26日(水)	午前～午後 オプショナル・ローカル・ツアー(3コース) 午後 イーグレ姫路・あいめっせホールでオープニング式典 清交クラブで歓迎レセプション	ホテル・モントレ姫路
6月27日(木)	午前 地域分科会へ出発	ホームステイ
6月28日(金)	終日 地域分科会	ホームステイ
6月29日(土)	終日 地域分科会またはホストファミリーと過ごす一日	ホームステイ
6月30日(日)	午前/午後 ホストファミリーと共に淡路夢舞台へ移動 午後 淡路夢舞台国際会議場で閉会式典 ウェスティン淡路でフェアウェル・パーティ	ウェスティン淡路
7月1日(月)	午前 専用バスで伊丹空港または関西空港へ 帰国 あるいはポスト・サミット・オプショナル・プログラム等へ出発	

#### 大会参加者数

#### アメリカからの参加者 85名

- ・オープニング式典 & レセプション 209人
- ・ホストファミリー 285人(76世帯)
- ・地域分科会でのボランティアやイベント参加者 約350人
- ・クロージング式典 & レセプション 325人

#### 大会参加者総数 約1,200名

#### 主催団体

- ・日米草の根交流サミット兵庫・姫路大会実行委員会(事務局:兵庫県産業労働部国際局国際交流課)
- ・CIE ・CIE-US

### 第6回 草の根サミット同窓会

日本での「日米草の根交流サミット」開催の際には、過去のアメリカ開催サミット参加者が集う「草の根サミット同窓会」も、オープニングに合わせて催されています。6回目を迎える今年も36名のOB・OGが日本各地から姫路に集いました。

6月25日の夕刻より開かれた「懇親会」は、アメリカ人参加者の宿泊先でもあるホテル・モントレ姫路の最上階が会場。夕闇の中ライトアップされた世界遺産の姫路城の素晴らしい夜景を望みながら、ゲストスピーカーとしてお迎えした村田和宏氏(元姫路城管理事務所姫路城郭研究室長)より「姫路城の歴史と文化」のご講演いただきました。翌日(26日)、一行はアメリカからの参加者とともにローカル・ツアー「姫路城コース」とオープニング式典・歓迎レセプションにも参加。交流と学び、観光を楽しむ2泊3日を姫路で過ごしました。

#### サミット同窓会幹事

会長: 中山 貴恵 副会長: 魚岸 志乃富  
事務局: 平田 潔、小高 美喜、轟木 洋子



村田和宏氏

## 1日目 6月25日(火) 姫路に到着!

アメリカ各地から出発した参加者は、関西空港着の便と成田経由大阪伊丹空港着の便の3便に分かれて到着しました。それぞれの専用バスで宿泊するホテル・モンテレ姫路に向かい、ホテルには午後7時から9時にかけて到着。少々疲れ気味の様子でしたが、これからの一週間を楽しみにしている様子がうかがえました。チェックイン後、ホテル付属の大浴場やホテル付近の散策、コンビニなどでのショッピングを楽しんだ参加者も多かったようです。



長いフライトを終えホテル・モンテレ姫路に到着

## 2日目 6月26日(水)

### オプション・ローカル・ツアー

到着翌日は、ほとんどの参加者達が3つのオプション・ローカル・ツアーに分かれて参加しました。世界遺産の姫路城、池泉回遊式日本庭園の好古園、西の延暦寺と呼ばれる書写山圓教寺を巡り、それぞれ楽しい半日を過ごしました。姫路城ツアーは「姫路城外国語ガイド協会(VEGA)」、また好古園と圓教寺ツアーは「かしの木会」のボランティアの皆さんにガイドしていただき、ここでも交流を深めました。



出発前の記念撮影



姫路城で



好古園

### オープニング式典 — あいめっせホール

姫路城を望む大手前公園に隣接する「イーグレひめじ」内にある多目的ホール「あいめっせホール」で開催されました。



オープニング式典会場「イーグレひめじ」



#### 歓迎の挨拶



キラン・S・セティ 神戸日米協会相談役  
(尾山基 日米草の根交流サミット兵庫・  
姫路大会実行委員長・  
神戸日米協会会長代理)



清元秀泰 姫路市長



河野雅治 CIE 理事長

#### 来賓挨拶



阿山正人 姫路市議会議長



マシュー・カリブレイス・ベリー

#### 万次郎と船長子孫による挨拶と地球儀の交換



万次郎とホイットフィールド船長  
子孫による挨拶と地球儀の交換



中濱文 ジョン万次郎直系5代目子孫



スコット・ホイットフィールド  
ホイットフィールド船長6代目子孫



福島県葛尾中学校  
(アトランタ・シアトル大会参加)の紹介



地域分科会・学校の紹介



## オープニングレセプション — 清交倶楽部

式典後は会場を、姫路市のイメージキャラクター“しろまるひめ”が出迎える清交倶楽部に移し、午後6時から歓迎のためのオープニングレセプションが開催されました。歓迎の挨拶に続く、鏡開きでは大きな歓声があがり、盛大な乾杯の音頭でレセプションが始まりました。歓談中には、姫路市内の進学校、淳心学院中学高等学校の音楽部によるブラスバンド演奏、また姫路伝統の今在家獅子舞保存会による獅子舞が披露されました。アメリカをテーマにしたブラスバンド演奏に合わせて踊る参加者もいたり、迫力のある獅子舞と舞手のふんどし姿に驚きながらも、獅子に頭をかじってもらったりと大変盛り上がりました。



大盛況の鏡開き



姫路市のイメージキャラクター“しろまるひめ”と記念撮影



ブラスバンド演奏に合わせて楽しく踊られる参加者



積極的に獅子舞に近づいて頭をかじってもらいました



井戸敏三 兵庫県知事による  
歓迎挨拶



清元秀泰 姫路市長による  
歓迎挨拶



ジェームズ・クリー CIE-US会長による  
乾杯の挨拶



ブラスバンド演奏  
(淳心学院中学高等学校音楽部)



獅子舞(今在家獅子保存会)



岡田兼明 姫路市文化国際交流財団  
副理事長による閉会の挨拶

3日目～5日目 6月27日(木)～29日(土)

## 地域分科会

### — ホームステイを含む文化交流プログラム

6月27日、熱帯低気圧が近づく中、それぞれの地域分科会へ出発。悪天候が心配されましたが、各地の分科会に到着する頃には、西から次第に回復し、分科会プログラムは予定通り進められました。地域ごとの特徴のあるプログラムが提供され、その地域ならではの3泊のホームステイを通じて、文化や歴史、自然に触れ、新しい友情を育みました。



## 01 姫路市

アメリカからの参加人数 7名

- ・播磨国総社参拝
- ・瓦工場見学 ワークショップ
- ・書写山圓教寺見学と座禅 写経体験



## 02 神戸市

アメリカからの参加人数 6名

- ・竹中大工道具館見学と体験
- ・メリケンパーク 海洋博物館 ポートタワー散策
- ・書道体験
- ・六甲山 有馬温泉散策
- ・神戸酒心館見学 利き酒体験



## 03 西宮市

アメリカからの参加人数 5名

- ・新西宮ヨットハーバー見学
- ・西宮市貝類館見学
- ・西宮神社参拝とえびす舞鑑賞
- ・宮水の井戸見学
- ・白鹿記念酒造博物館見学
- ・北山緑化植物園散策
- ・北山山荘 日本文化体験
- ・甲子園球場見学



## 04 宝塚市

- ・日本画体験
- ・手毬寿司作り体験
- ・春光庵で茶道体験
- ・清荒神散策

アメリカからの参加人数 7名



## 05 丹波篠山市

- ・市長表敬訪問
- ・和菓子作り 茶道体験
- ・大書院見学
- ・甲冑体験

アメリカからの参加人数 7名



## 06 丹波市

- ・弓道体験
- ・西山酒造見学と地酒の試飲
- ・丹波竜化石工房  
ちーたんの館見学 VR体験
- ・化石発掘体験
- ・ハンカチ薬草染め体験
- ・柏原地域散策

アメリカからの参加人数 6名



## 07 淡路市

- ・市長表敬訪問
- ・北淡震災記念公園見学
- ・一宮認定こども園訪問
- ・紙漉き体験
- ・千年一酒造見学
- ・道の駅あわじ見学

アメリカからの参加人数 5名



## 08 加東市

アメリカからの参加人数 4名

- ・市長表敬訪問
- ・田植え体験
- ・ダム見学
- ・闘竜灘散策
- ・酒造見学
- ・三草茶うどん打ち体験
- ・日本文化体験  
(和太鼓・琴・尺八・大正琴・民族舞踊)



## 09 たつの市

アメリカからの参加人数 7名

- ・市長表敬訪問
- ・そうめんの里資料館見学 手延べ体験
- ・理化学研究所 (SPring-8・SACLA) 見学
- ・甲冑 着物着付け体験
- ・茶道体験
- ・城下町散策
- ・干支革細工体験
- ・潮干狩り



## 10 朝来市

アメリカからの参加人数 6名

- ・市長表敬訪問
- ・生野銀山見学
- ・日本文化体験 (水墨画・茶道体験等)
- ・竹田城見学
- ・神子畑選鉱場見学
- ・日文化体験 (琴・尺八等)
- ・山東酒造見学



## 11 宝塚西高等学校

アメリカからの参加人数 12名

- ・全校生徒による歓迎会
- ・歓迎茶話会
- ・米国高校によるプレゼンテーションとそれに基づく意見交換
- ・両校生徒による交流及び体験 (折紙、漢字、箸の使い方など)
- ・日本文化体験 (茶道体験、琴演奏など)
- ・授業参加





# 12 兵庫県立大附属中

アメリカからの参加人数 13名

- ・ ウェルカム集会
- ・ 大型実験施設 (SPring8・SACLA) 見学
- ・ クラブ活動参加 (茶道部)
- ・ 授業参加
- ・ 山野里小学校での外国語活動参加
- ・ 鎧兜着用体験
- ・ 金出地ダム見学



## 兵庫・姫路大会に3つの学校が参加!



6月25日から開催された日米草の根交流サミット2019 兵庫・姫路大会にはアメリカから、ワシントン州マウント・バーノン高校、ワシントン州タイイー中学校、コロラド州グラネイダ高校の3つの学校が参加しました。

### ワシントン州マウント・バーノン高校

前回のシアトル大会に参加した奈良県立畷傍高等学校の生徒15名を受け入れ、そのうちの特に日本に興味を持つ生徒たち10名が今回TOMODACHIイニシアチブの助成を得て、2名の教員とともに姫路・兵庫大会、兵庫県立宝塚西高等学校での地域分科会プログラムに参加しました。マウント・バーノンはシアトルから車で1時間半、カナダ国境に近い、農業と水産が盛んな移民の多い町です。生徒たちにとって大変異なる環境での学校生活と宝塚西高生徒宅でのホームステイを通して貴重な体験をし、交流を深めました。また、閉会式典には、昨年ホストとして受け入れた奈良県立畷傍高等学校の生徒たちが駆けつけ、暫しの間の再会で、友情を確かめました。



### ワシントン州タイイー中学校

タイイー中学校もまたシアトル大会に参加した福島県からの中学校2校を受け入れました。タイイー中学校のある学区には日本語のクラスがないため、日本に興味を持つ生徒が自主的に「日本語カルチャークラブ」を設立し、そのメンバーたちが受け入れに大きく貢献しました。そのメンバーの中から10名が選出され、TOMODACHIイニシアチブ及び東京倶楽部の助成を得て3名の引率者と共に参加し、兵庫県立大学付属中学校で日本の学校生活とホームステイを通じ、日本の文化を直接学びながら交流を深めました。



### コロラド州グラネイダ高校

コロラド州グラネイダ高校からは5名の生徒と1名の引率教師が参加しました。当高校は「第25回日米草の根交流サミット2015おおいだ大会」へTOMODACHIイニシアチブの助成を受けて参加し、現地にある第二次世界大戦中の日系人収容所「キャンプ・アマチ」の保存活動を紹介しました。帰国後、学校とアマチ収容所保存会が日米草の根交流サミット活動に賛同し、今年のサミット大会へ生徒たちを送り出しました。生徒たちはたつの市の地域分科会へ参加。潮干狩りで初めての海遊びを楽しんだり、初めての食べ物を口にしたりと、ホストファミリーやボランティアの方々となつた友情を育みました。

6日 6月30日(日)

## クロージング式典 — 淡路夢舞台国際会議場

3泊4日のホームステイと文化体験・交流を終え、参加者は地域分科会が用意したバスやホストファミリーと共に、淡路島夢舞台へ集合。海と四季折々の花を望むリゾート・コンベンションで大会を締めくくるクロージングが行われました。



淡路夢舞台

閉会挨拶



松田茂樹 神戸日米協会相談役  
(尾山基 日米草の根交流サミット兵庫・  
姫路大会実行委員長・  
神戸日米協会会長 代理)



水口典久 兵庫県産業労働部国際局長



ジェームズ・クレイ CIE-US会長



各地域分科会の活動報告



次回フィラデルフィア大会の紹介  
キム・アンドリュース  
フィラデルフィア日米協会専務理事

## クロージング・レセプション — ウェスティンホテル淡路

国際会議場直結のウェスティンホテル淡路の大宴会場での開催。兵庫県のキャラクター・はばタンとウェスティンホテル淡路のマスコット・ラスティンの出迎えを受けて会場へ。開場後すぐに淡路島の伝統芸能「淡路人形浄瑠璃」が披露され、お囃子と巧みな人形さばきに拍手喝采が起きました。アメリカ人参加者やホストファミリーたちは、キャラクターたちや人形浄瑠璃と一緒に思い出の写真を撮りあったり、「淡路島踊り」を全員で踊ったりと楽しみながら、最後まで別れを惜しんでいました。



高井芳朗 公益財団法人兵庫県  
国際交流協会理事長



荒木一聡 兵庫県副知事



ホストファミリーともこれでお別れ。  
皆様、とても和やかに楽しんでお食事を楽しまれました。



淡路島踊りでフィナーレ

## 7日 7月1日(月) ポスト・サミット・オプション・プログラム

大会後、もっと日本に滞在したいという参加者のために、CIEでは財団顧問やボランティアの協力を得て、京都、金沢、能登などでのポスト・サミット・オプション・プログラムを実施。フリーのプログラムを含めて4つのコースに計23名が参加しました。



1. 京都ホームステイ 2泊と東京 (9名)



2. 金沢&能登ホームステイ(計4泊)と東京(6名)

3. 東京フリー (3名)

4. 京都フリー (5名)



あたたかい空へ。あたらしい空へ。

**ANA** Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER 

国内線のお問合せ ☎ 0570-029-222 (全国一律料金) 国際線のお問合せ ☎ 0570-029-333 (全国一律料金)

[www.ana.co.jp](http://www.ana.co.jp)

寄附協賛企業一覧 (五十音順) List of Corporate sponsors of CIE Japan



アイシン精機株式会社  
AISIN SEIKI Co., Ltd



愛知製鋼株式会社  
AICHI STEEL CORPORATION



株式会社ECC  
ECC Co., Ltd.



鹿島建設株式会社  
Kajima Corporation



キッコーマン株式会社  
Kikkoman Corporation



株式会社ジェイテクト  
JTEKT CORPORATION



全日本空輸株式会社  
All Nippon Airways Co., Ltd.



ダイキン工業株式会社  
Daikin Industries, Ltd.



株式会社デンソー  
DENSO CORPORATION



株式会社ドトールコーヒー  
Doutor Coffee Co., Ltd.



豊田合成株式会社  
TOYODA GOSEI CO., LTD.



トヨタ自動車株式会社  
TOYOTA MOTOR CORPORATION



株式会社豊田自動織機  
Toyota Industries Corporation



豊田通商株式会社  
Toyota Tsusho Corporation



トヨタファイナンシャル  
サービス株式会社  
TOYOTA FINANCIAL SERVICES  
CORPORATION



トヨタ紡織株式会社  
TOYOTA BOSHOKU  
CORPORATION



株式会社ニフコ  
Nifco Inc.



日本郵船株式会社  
NIPPON YUSEN KABUSHIKI  
KAISHA (NYK LINE)



日野自動車株式会社  
Hino Motors, Ltd.



深田電機株式会社  
FUKADA DENKI



富士通株式会社  
Fujitsu Limited



ブラザー工業株式会社  
BROTHER INDUSTRIES, LTD.



三井住友海上火災保険株式会社  
Mitsui Sumitomo Insurance  
Company, Limited



株式会社三井住友銀行  
Sumitomo Mitsui Banking  
Corporation



三菱商事株式会社  
Mitsubishi Corporation



三菱食品株式会社  
Mitsubishi Shokuhin Co., Ltd.



明治安田生命保険相互会社  
Meiji Yasuda Life Insurance Co.



公益財団法人森村豊明会  
MORIMURA HOUMEIKAI FOUNDATION

アサヒグループホールディングス株式会社 / 東京海上日動火災保険株式会社 / パナソニック株式会社 / 矢崎総業株式会社  
Asahi Group Holdings, Ltd. / Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd. / Panasonic Corporation / Yazaki Corporation

法人賛助会員一覧 (五十音順) Corporate members

医療法人財団今井会 足立病院 / 明治安田生命保険相互会社 / 株式会社三菱UFJ銀行 / 渡辺商事有限会社  
Adachi Hospital / Meiji Yasuda Life Insurance Co. / MUFG Bank, Ltd. / Watanabe Trading Co., Ltd.



公益財団法人ジョン万次郎ホイットフィールド記念  
国際草の根交流センター

John Manjiro Whitfield Commemorative  
Center for International Exchange

〒102-0083 東京都千代田区麹町 2-12-18 グランアックス麹町 602  
TEL : 03-3511-7171 FAX : 03-3511-7175

GRAND AXE 602 2-12-18 Koujimach, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083, Japan  
TEL : +81-03-3511-7171 FAX : +81-03-3511-7175  
Email : manjiro@manjiro.or.jp URL : http://www.manjiro.or.jp